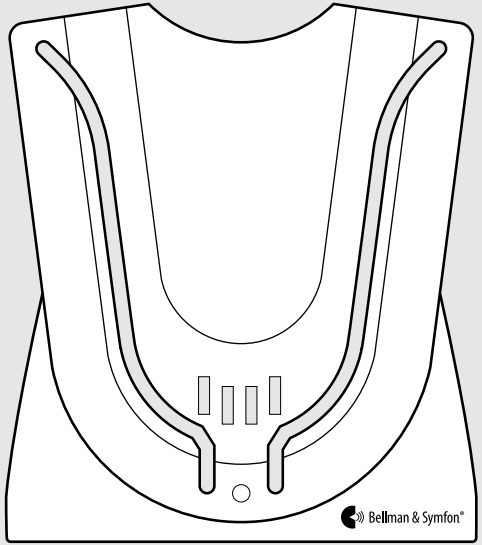
Bellman & Symfon®
DESIGN FOR EARS

EN Medical device information
DE Informationen zu Medizinprodukten
FI Lääketieteellisiä laitteita koskevat tiedot
NL Informatie over medische hulpmiddelen
NO Informasjon om medisinsk utstyr
SE Information om medicinteknisk utrustning

BE1260 PAGER CHARGER



Pager charger

3	Medical device information
11	Informationen zu Medizinprodukten
19	Lääketieteellisiä laitteita koskevat tiedot
27	Informatie over medische hulpmiddelen
35	Informasjon om medisinsk utstyr
43	Information om medicinteknisk utrustning

Read this first

Thank you for choosing a product from Bellman & Symfon – the world leader in alerting systems based in Gothenburg, Sweden. This leaflet contains important medical device information. Please read it carefully to make sure that you understand and get the best out of your Bellman & Symfon product. For more information about features and benefits, contact your hearing care professional.

About the BE1260 Pager charger

Intended purpose
The intended purpose of this pager charger accessory is to recharge the BE1470 Visit pager receiver battery and to power up to two optional bed shakers.

Principle of operation
The pager charger is typically placed on the bedside table and used during the night. It can be equipped with up to two BE1270 Bed shaker accessories that awakes the user with vibrations under the pillow or mattress if any of the Visit transmitters are activated.

Intended user group
The intended user group consists of people of all ages with mild to severe hearing loss or deafness that need audio, visual or sensory amplification.

Intended user
The intended user is a person with mild to severe hearing loss or deafness.

⚠ This device will not restore normal hearing and will not prevent or improve a hearing impairment or deafness resulting from organic conditions.

Important safety information

This section contains important information about safety, handling and operating conditions. Keep this leaflet for future use. If you are just installing the device, this leaflet must be given to the householder.

Hazard warnings

⚠ Failure to follow these safety instructions could result in fire, electric shock, or other injury or damage to the device or other property.

⚠ Make sure to keep this device out of reach of children under 3 years.

⚠ Be aware that alarms and notifications can be missed if batteries run out.

⚠ This device should not be used as the only means of security in life-threatening situations.

⚠ Use only power adapters and battery types that are specified in this leaflet.

⚠ ***Only*** use rechargeable 600mAh - 650mAh NiMH batteries for the pager when you are using the pager charger. Non-rechargeable batteries will start to leak if the pager is placed in the charger, which might damage the electronics or cause an explosion. This is not covered by warranty.

⚠ Do not use or store this device near any heat sources such as naked flames, radiators, ovens or other devices that produce heat.

⚠ Do not dismantle the device; there is a risk of electric shock. Tampering with or dismantling the device will void warranty.

⚠ This device is designed for indoor use only. Do not expose the device to moisture.

⚠ Protect the device from shocks during storage and transport.

⚠ Do not make any changes or modifications to this device. Use only original Bellman & Symfon accessories to avoid any electrical shock.

⚠ Batteries are toxic. Do not swallow them! Keep out of reach of children and pets. If they are swallowed, consult your physician immediately!

EN

Information on product safety

- Failure to follow these instructions could result in damage to the device and void the warranty.
- Do not drop your device. Dropping onto a hard surface can damage it
- Do not use the device in areas where electronic equipment is prohibited.
- The device may only be repaired by an authorized service center.
- If a serious incident occurs in relation to this device, contact the manufacturer and relevant authority.
- Do not expose batteries to fire or direct sunlight.
- If you encounter other problems with your device, contact the point of purchase, your local Bellman & Symfon office or the manufacturer. Visit **bellman.com** for contact info.
- Rechargeable batteries should be charged fully before using the device for the first time. Only charge batteries in a temperature between 0°– 35°C, 32°– 95° F.
- Rechargeable batteries should only be changed by Bellman & Symfon or an authorized service center. There is a risk of explosion if the batteries are not replaced correctly.

Operating conditions

Operate the device in a dry environment within the temperature and humidity limits stated in this leaflet. If the device gets wet or is exposed to moisture, it should no longer be regarded as reliable and should be replaced.

Cleaning

Disconnect all cables before you clean your device. Use a soft, lint-free cloth.
Avoid getting moisture in openings. Do not use household cleaners, aerosol sprays, solvents, alcohol, ammonia or abrasives. This device does not require sterilization.

Service and support

If the device appears to be damaged or doesn't function properly, follow the instructions in the user guide and this leaflet. If the product still doesn't function as intended, contact your local hearing care professional for information on service and warranty.

Warranty conditions

Bellman & Symfon guarantees this product (excluding the battery) for six (6) months from date of purchase against any defects that are due to faulty materials or workmanship. This guarantee only applies to normal conditions of use and service, and does not include damage resulting from accident, neglect, misuse, unauthorized dismantling, or contamination howsoever caused. This guarantee excludes incidental and consequential damage. Furthermore, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary with territory. Some countries or jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This guarantee is in addition to your statutory rights as a consumer. The above warranty may not be altered except in writing signed by both parties hereto.

Regulatory symbols

MD	With this symbol, Bellman & Symfon confirms that the product meets the Medical Device Regulation EU 2017/745.
SN	This symbol indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified. It's available on the product and gift box.
REF	This symbol indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified. It's available on the product and gift box.
	This symbol indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Directives 90/385/EEC, 93/42/EEC and 98/79/EC.
	This symbol indicates that the user should consult the instruction guide and this leaflet.
	This symbol indicates that it is important for the user to pay attention to the relevant warning notices in the user guides.
	This symbol indicates important information for handling and product safety.

	Temperature during transport and storage: –10° to 50° C, 14° to 122° F Temperature during operation: 0° to 35° C, 32° to 95° F
	Humidity during transportation and storage: <90%, non-condensing Humidity during operation: 15% to 90%, non-condensing
	Atmospheric pressure during operation, transportation and storage: 700 hpa to 1060 hpa
Operating conditions	This device is designed such that it functions without problems or restrictions if used as intended, unless otherwise noted in the user guide or this leaflet.
CE	With this CE symbol, Bellman & Symfon confirms that the product meets EU standards for health, safety, and environmental protection.
	This symbol indicates that the product shall not be treated as household waste. Please hand over your old or unused product to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment or bring your old product to your hearing care professional for appropriate disposal. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative effects on the environment and human health.

EN

Technical specifications

Dimensions	78 × 88 × 43 mm, 3.1 × 3.5 × 1.7"
Weight	200 g, 7 oz. incl. batteries and power adapter
Mains power	7.5 VDC / 1500 mA
Battery power	2 × 1.2 V NiMH rechargeable batteries. **Note:** The backup batteries must be changed at a service center
Pager charging time	Normal charging time: ~ 6 h With depleted backup batteries: ~24h
Vibrator power	2.0 – 4.0 VDC
Charging LED	Green light: The pager is charging No light: The pager is fully charged or the power adapter is not connected to mains power.
In the box	▪ BE1260 Pager charger with pre-mounted backup batteries ▪ External power supply ▪ 1.2 V NiHM rechargeable battery intended for the pager ▪ Supporting legs ▪ Screws and plugs

Configurations

This BE1260 Pager charger is an accessory to the BE1470 Visit pager receiver. It can be configured with the following Bellman & Symfon original accessories:

Available accessories

- BE1270 Bed shaker
  Connects up to two bed shakers

ⓘ For detailed product information, see the corresponding user manual.

Compliance information

Hereby Bellman & Symfon declares that, in Europe, this product is in compliance with the essential requirements of the Medical Device Regulation EU 2017/745 as well as the directives and regulations listed below. The full text of the declaration of conformity can be obtained from Bellman & Symfon or your local Bellman & Symfon representative. Visit **bellman.com** for contact information.

Medical Device Regulation (MDR)	REACH Regulation
Radio Equipment Directive (RED)	EC General Product Safety Directive
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE)
RoHS Directive	EC Battery Directive

ISO Certification of legal manufacturer
Bellman is certified in accordance with SS-EN ISO 9001 and SS-EN ISO 13485.
SS-EN ISO 9001 Certification Number: CN19/42071
SS-EN ISO 13485 Certification Number: CN19/42070

Certification Body
SGS United Kingdom Ltd
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

Lesen Sie zuerst dies

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Bellman & Symfon entschieden haben - dem Weltmarktführer für Alarmsysteme mit Sitz in Göteborg, Schweden. Diese Broschüre enthält wichtige Informationen über ein medizintechnisches Produkt. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durchum sicherzustellen, dass Sie Ihr Bellman & Symfon Produkt verstehen und optimal nutzen. Weitere Informationen zu Funktionen und Vorteilen erhalten Sie bei Ihrem Hörgeräteakustiker.

Über das BE1260 Pager-Ladegerät

Verwendungszweck
Die bestimmungsgemäße Verwendung des Zubehörteils Pager-Ladegerät ist das Aufladen des BE1470 Visit Pager-Empfängerakkus und die Stromversorgung von bis zu zwei optionalen Vibrationskissen.

Funktionsprinzip
Das Pager-Ladegerät wird normalerweise auf den Nachttisch gelegt und während der Nacht benutzt. Es kann mit bis zu zwei BE1270 Vibrationskissen-Zubehörteilen ausgestattet werden, die den Benutzer mit Vibrationen unter dem Kopfkissen oder der Matratze wecken, wenn einer der Visit Sender aktiviert wird.

VorgeseheneAnwendergruppe
Die Vorgesehene Anwendergruppe besteht aus Menschen aller Altersgruppen mit leichtem bis schwerem Hörverlust oder Taubheit, die eine Audio-, visuelle oder sensorische Verstärkung benötigen.

Vorgesehene Anwender
Der vorgesehene Anwender ist eine Person mit leichtem bis schwerem Hörverlust oder Taubheit.

⚠ Dieses Gerät stellt das normale Hörvermögen nicht wieder her und kann eine Schwerhörigkeit oder Taubheit, die auf organische Bedingungen zurückzuführen ist, nicht verhindern oder verbessern.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen über Sicherheit, Handhabung und Betriebsbedingungen. Bewahren Sie diese Broschüre für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie das Gerät nur installieren, muss diese Broschüredem Haushaltsvorstand ausgehändigt werden.

Gefahrenhinweise

⚠ Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Feuer, Stromschlag, anderen Verletzungen oder Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen führen.

⚠ Achten Sie darauf, dieses Gerät außer Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufzubewahren.

⚠ Beachten Sie, dass Alarme und Benachrichtigungen verpasst werden können, wenn die Akkus leer sind.

⚠ Dieses Gerät sollte nicht als einziges Sicherheitsmittel in lebensbedrohlichen Situationen verwendet werden.

⚠ Verwenden Sie nur Netzteile und Akkus, die in diesem Merkblatt angegeben sind.

⚠ Verwenden Sie ***Nur*** 600mAh - 650mAh NiMH-Akkus für den Pager, wenn Sie das Pager-Ladegerät verwenden. Nicht wiederaufladbare Batterien können auslaufen, wenn der Pager in das Ladegerät eingesetzt wird, was die Elektronik beschädigen oder eine Explosion verursachen könnte. Dies ist nicht durch die Garantie abgedeckt.

⚠ Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie offenen Flammen, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.

⚠ Zerlegen Sie das Gerät nicht; es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bei Manipulation oder Demontage des Geräts erlischt die Garantie.

⚠ Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Setzen Sie das Gerät in keinem Fall Feuchtigkeit aus.

⚠ Schützen Sie das Gerät bei Lagerung und Transport vor Stößen.

⚠ Nehmen Sie keine Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät vor. Verwenden Sie nur Originalzubehör von Bellman & Symfon, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

⚠ Batterien und Akkus sind giftig. Verschlucken Sie sie nicht! Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren. Wenn sie verschluckt werden, suchen Sie sofort Ihren Arzt auf!

Informationen zur Produktsicherheit

- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Lassen Sie Ihr Gerät nicht fallen. Das Fallenlassen auf eine harte Oberfläche kann diese beschädigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen elektronische Geräte verboten sind.
- Das Gerät darf nur von einem autorisierten Servicezentrum repariert werden.
- Wenn ein schwerwiegender Zwischenfall im Zusammenhang mit diesem Gerät auftritt, wenden Sie sich an den Hersteller und die zuständige Behörde.
- Setzen Sie Akkus und Batterien weder Feuer noch direktem Sonnenlicht aus.
- Wenn Sie andere Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, Ihre örtliche Bellman & Symfon-Niederlassung oder den Hersteller. Kontaktinformationen finden Sie unter **bellman.com**.
- Akkus sollten vor dem ersten Gebrauch des Geräts vollständig aufgeladen werden. Laden Sie Akkus nur bei einer Temperatur zwischen 0°C- 35°C bzw. 32°F- 95°F.
- Akkus sollten nur von Bellman & Symfon oder einem autorisierten Service-Center ausgewechselt werden. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Akkus nicht korrekt ausgetauscht werden.

Betriebsbedingungen

Betreiben Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung innerhalb der in diesem Merkblatt angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen. Sollte das Gerät Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden, gilt es als nicht mehr zuverlässig und sollte ersetzt werden.

Reinigung

Trennen Sie alle Kabel von der Stromversorgung, bevor Sie Ihr Gerät reinigen. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch.
Vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit in die Öffnungen. Verwenden Sie keine Haushaltsreiniger, Aerosolsprays, Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel. Dieses Gerät muss nicht sterilisiert werden.

Service und Support

Wenn das Gerät beschädigt zu sein scheint oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, befolgen Sie die Anweisungen im Benutzerhandbuch und in diesem Merkblatt. Wenn das Produkt immer noch nicht wie vorgesehen funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker vor Ort, um Informationen zu Service und Garantie zu erhalten.

Garantiebedingungen

Bellman & Symfon gewährt für dieses Produkt (mit Ausnahme des Akkus) eine sechsmonatige Garantie ab Kaufdatum gegen alle Defekte, die auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Diese Garantie gilt nur für normale Gebrauchs- und Servicebedingungen und schließt Schäden, die durch Unfall, Vernachlässigung, Missbrauch, unbefugte Demontage oder Kontamination entstehen - wie auch immer verursacht - nicht ein. Diese Garantie schließt Zufalls- und Folgeschäden aus. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie nicht auf höhere Gewalt wie Feuer, Überschwemmung, Wirbelstürme und Tornados. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche, weitere Ansprüche können je nach Staat oder Land variieren. In einigen Ländern oder Gerichtsbarkeiten ist die Beschränkung oder der Ausschluss von Zufalls- oder Folgeschäden oder die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, so dass die obige Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft. Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher. Die oben genannte Garantie darf nur schriftlich von beiden Parteien unterschrieben geändert werden.

Ordnungsrechtliche Kennzeichnung

MD	Mit dieser Kennzeichnung bestätigt Bellman & Symfon, dass das Produkt der Medizinprodukteverordnung EU 2017/745 entspricht.
SN	Diese Kennzeichnunggibt die Seriennummer des Herstellers an, so dass das Medizinprodukt identifiziert werden kann. Es ist auf dem Produkt und auf der Geschenkverpackung vorhanden.
REF	Diese Kennzeichnunggibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das Medizinprodukt identifiziert werden kann. Es ist auf dem Produkt und auf der Geschenkverpackung vorhanden.
	Diese Kennzeichnung gibt den Hersteller des medizinischen Geräts, wie in den EU-Richtlinien 90/385/EWG, 93/42/EWG und 98/79/EG definiert, an
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisung und dieses Merkblatt sorgfältig lesen und beachten sollte.
	Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass es für den Benutzer wichtig ist, die entsprechenden Warnhinweise in den Benutzerhandbüchern zu beachten.
	Kennzeichnung weist auf wichtige Informationen zur Handhabung und Produktsicherheit hin.

	Temperatur während des Transports und der Lagerung: -10°C bis 50°C bzw. 14°F bis 122°F Temperatur während des Betriebs: 0°C bis 35°C, 32°F bis 95°F
	Luftfeuchtigkeit während Transport und Lagerung: <90%, nicht kondensierend Luftfeuchtigkeit während des Betriebs: 15% bis 90%, nicht kondensierend
	Luftruck während Betrieb, Transport und Lagerung: 700 hpa bis 1060 hpa
Betriebsbe-dingungen	Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es bei bestimmungsgemäßer Verwendung ohne Probleme oder Einschränkungen funktioniert, sofern in der Bedienungsanleitung oder diesem Merkblatt nichts anderes angegeben ist.
CE	Mit diesem CE-Zeichen bestätigt Bellman & Symfon, dass das Produkt den EU-Richtlinien für Gesundheit, Sicherheit und Umweltschutz entspricht.
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte geben Sie Ihr altes oder ungebrauchtes Produkt bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten ab oder bringen Sie Ihr altes Produkt zu Ihrem Hörgeräteakustiker zur fachgerechten Entsorgung zurück. Durch die korrekte Entsorgung dieses Geräts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern.

Technische Spezifikationen

Abmessungen	78 × 88 × 43 mm, 3.1 × 3.5 × 1.7 Zoll
Gewicht	200 g bzw. 7 Unzen. einschließlich Akkus und Netzteil
Netzleistung	7.5 V= / 1500 mA
Batterieleistung	2 × 1.2 V NiMH-Akkus. **Hinweis:** Die Backup-Akkus müssen in einem Ser vicezentrum gewechselt werden
Pager-Ladedauer	Normale Ladedauer: ~ 6 h Mit leeren Backup-Akkus: ~ 24 h
Vibrations-leistung	2.0 – 4.0 V=
Lade-LED	Grünes Licht: Der Pager lädt Kein Licht: Der Pager ist vollständig aufgeladen oder das Netzteil ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.
Im Lieferumfang	▪ BE1260 Pager-Ladegerät mit vormontierten Backup-Akkus ▪ Externe Stromversorgung ▪ 1,2 V NiHM-Akku für den Pager ▪ Stützbeine ▪ Schrauben und Dübel

Konfigurationen

Dieses BE1260 Pager-Ladegerät ist ein Zubehör für den BE1470 Visit Pager-Empfänger. Es kann mit dem folgenden Originalzubehör von Bellman & Symfon verwendet werden:

Verfügbares Zubehör

- BE1270 Vibrationskissen Anbindung von bis zu zwei Vibrationskissen

ⓘ Foder detaillierte Produktinformationen, siehe das entsprechende Benutzerhandbuch.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Bellman & Symfon, dass dieses Produkt in Europa den Anforderungen der Medizinprodukteverordnung EU 2017/745 sowie den unten aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung erhalten Sie bei Bellman & Symfon oder Ihrem örtlichen Bellman & Symfon-Vertreter. Kontaktinformationen finden Sie unter **bellman.com**.

Verordnung über Medizinprodukte (MDR)	REACH-Verordnung
Richtlinie über Funkgeräte (RED)	EG-Richtlinie über allgemeine Produktsicherheit
Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)
RoHS-Richtlinie	EG-Batterie-Richtlinie

ISO-Zertifizierung des Herstellers

Bellman ist gemäß SS-EN ISO 9001 und SS-EN ISO 13485 zertifiziert.
SS-EN ISO 9001-Zertifizierungsnummer: CN19/42071
SS-DE ISO 13485 Zertifizierungsnummer: CN19/42070

Zertifizierungsstelle

SGS United Kingdom Ltd
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

Lue tämä ensin

Kiitos, että valitsit tuotteen Bellman & Symfonilta – maailman johtavalta hälytysjärjestelmien valmistajalta Göteborgista, Ruotsista. Tämä esite sisältää tärkeitä tietoja lääkinnällisestä laitteesta. Lue se huolellisesti varmistaaksesi, että ymmärrät ja saat parhaan hyödyn Bellman & Symfon -tuotteestasi. Lisätietoja ominaisuuksista ja eduista saat kuulonhoidon ammattilaiselta.

Tietoja BE1260 Laturi taskuvastaanottimelle

Käyttötarkoitus
Tämän taskuvastaanottimen latauslaitteen käyttötarkoitus on ladata BE1470 Visit taskuvastaanottimen akku ja käynnistää jopa kaksi valinnaista sänkyyn asetettua täristintä.

Toimintaperiaate
Taskuvastaanottimen laturi asetetaan tyypillisesti yöpöydälle, ja sitä käytetään yöllä. Se voidaan varustaa jopa kahdella BE1270 sänkyyn asetetulla täristin lisävarusteella, jotka herättävät käyttäjän tyynyn tai patjan alta tulevilta värinöillä, kun jokin Visit-lähetin on aktivoitu.

Suunniteltu käyttäjäryhmä
Suunniteltu käyttäjäryhmä koostuu kaiken ikäisistä ihmisistä, joilla on lievä tai vaikea kuulonalenema tai kuurous ja jotka tarvitsevat ääni-, visuaalista tai aistinvahvistusta.

Suunniteltu käyttäjä
Suunniteltu käyttäjä on henkilö, jolla on lievä tai vaikea kuulonalentuma tai kuurous.

⚠ Tämä laite ei palauta normaalia kuuloa eikä estä tai paranna orgaanisista olosuhteista johtuvia kuulovaurioita tai kuuroutta.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Tämä osio sisältää tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käsittelystä ja käyttöolosuhteista. Säilytä tämä esite myöhempää käyttöä varten. Jos olet asentamassa laitetta, tämä esite on annettava talonomistajalle.

Hätävaroitukset

⚠ Näiden turvaohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muun vamman tai vahingoittaa laitetta tai muuta omaisuutta.

⚠ Varmista, että tämä laite säilytetään alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

⚠ Huomaa, että hälytykset ja ilmoitukset eivät välttämättä toimi, jos akuista loppuu virta.

⚠ Tätä laitetta ei tulisi käyttää ainoana turvallisuuskeinona hengenvaarallisissa tilanteissa.

⚠ Käytä vain tässä esitteessä määritettyjä virtasovittimia ja akkutyyppejä.

⚠ Käytä taskuvastaanottimen laturissa ***vain*** ladattavia 600 mAh – 650 mAh:n NiMH-akkuja laitetta käytettäessä. Kertakäyttöiset paristot alkavat vuotaa, jos taskuvastaanotin laitetaan laturiin, mikä saattaa vahingoittaa elektroniikkaa tai aiheuttaa räjähdyksen. Takuu ei kata tätä.

⚠ Älä käytä tai säilytä tätä laitetta lämmönlähteiden, kuten avotulen, lämpöpatterien, uunien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden lähellä.

⚠ Älä pura laitetta, sillä silloin on olemassa sähköiskun vaara. Laitteen väärinkäyttäminen tai purkaminen mitätöi takuun.

⚠ Tämä laite on suunniteltu vain sisäkäyttöön. Älä altista laitetta kosteudelle.

⚠ Suojaa laitetta iskuilta varastoinnin ja kuljetuksen aikana.

⚠ Älä tee mitään muutoksia tähän laitteeseen. Käytä vain alkuperäisiä Bellman & Symfon -lisävarusteita sähköiskujen välttämiseksi.

⚠ Akut ovat myrkyllisiä. Älä niele niitä! Säilytettävä lasten ja lemmikkien ulottumattomissa. Jos ne on nielty, ota heti yhteys lääkäriisi!

FI

Tietoja tuoteturvallisuudesta

- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vahingoittaa laitetta ja mitätöidä takuun.
- Älä pudota laitetta. Pudotus kovalle alustalle voi vahingoittaa sitä
- Älä käytä laitetta tiloissa, joissa elektroniset laitteet ovat kiellettyjä.
- Vain valtuutettu huoltokeskus saa korjata laitteen.
- Tähän laitteeseen liittyvässä vakavassa vaaratilanteessa ota yhteyttä valmistajaan ja asianomaiseen viranomaiseen.
- Älä altista akkuja tulelle tai suoralle auringonvalolle.
- Jos laitteessasi ilmenee muita ongelmia, ota yhteys ostopaikkaan, paikalliseen Bellman & Symfon -toimistoon tai valmistajaan. Vieraile **bellman.com**-sivustolla saadaksesi yhteystiedot.
- Ladattavat akut tulisi ladata täyteen ennen laitteen ensimmäistä käyttöä. Lataa akkuja vain 0 – 35 °C:n, 32 – 95 °F:n lämpötilassa.
- Vain Bellman & Symfon tai valtuutettu huoltokeskus saa vaihtaa ladattavat akut. Räjähdysvaara on olemassa, jos akkuja ei vaihdeta oikein.

Käyttöolosuhteet

Käytä laitetta kuivassa ympäristössä tässä esitteessä ilmoitetuissa lämpötila- ja kosteusrajoissa. Jos laite kastuu tai se altistuu kosteudelle, se ei ole enää luotettava, joten se tulee vaihtaa.

Puhdistus

Irrota kaikki johdot ennen laitteen puhdistamista. Käytä pehmeää, nukkaamatonta liinaa.
Vältä kosteuden pääsy aukkoihin. Älä käytä kotitalouspuhdistusaineita, aerosolisuihkeita, liuottimia, alkoholia, ammoniakkia tai hankaavia aineita. Tämä laite ei vaadi sterilointia.

Huolto ja tuki

Jos laite näyttää vaurioituneelta tai ei toimi kunnolla, noudata käyttöoppaan ja tämän esitteen ohjeita. Jos tuote ei edelleenkään toimi suunnitellulla tavalla, ota yhteyttä paikalliseen kuulonhoidon ammattilaiseen huoltoa ja takuuta varten.

Takuuehdot

Bellman & Symfon antaa tälle tuotteelle (pois lukien akku) takuun kuudeksi (6) kuukaudeksi ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa virheet, jotka johtuvat viallisista materiaaleista tai valmistuksesta. Tämä takuu koskee vain tavanomaisia käyttö- ja huolto-olosuhteita, eikä siihen sisälly vahinkoja, jotka miten tahansa aiheutuvat onnettomuudesta, laiminlyönnistä, väärinkäytöstä, luvattomasta purkamisesta tai saastumisesta. Tämä takuu ei sisällä satunnaisia ja seurauksellisia vaurioita. Takuu ei myöskään kata ylivoimaisia esteitä, kuten tulipalo, tulva, hurrikaanit ja tornadot. Tämä takuu antaa sinulle erityiset lailliset oikeudet, ja sinulla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat alueittain. Jotkut maat tai lainkäyttöalueet eivät salli satunnaisten tai seurauksellisten vahinkojen rajoittamista tai poissulkemista tai epäsuoran takuun keston rajoituksia, joten yllä oleva rajoitus ei ehkä koske sinua. Tämä takuu täydentää lakisääteisiä oikeuksiasi kuluttajana. Edellä olevaa takuuta ei saa muuttaa, ellei molemmat osapuolet sovi niin kirjallisesti allekirjoittaen.

Määräyssymbolit

MD	Bellman & Symfon vahvistaa tällä symbolilla, että tuote täyttää lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen, EU 2017/745, vaatimukset.
SN	Tämä symboli ilmoittaa valmistajan sarjanumeron tietyn lääketieteellisen laitteen tunnistamiseksi. Se on saatavana tuote- ja lahjapakkauksessa.
REF	Tämä symboli ilmoittaa valmistajan luettelonumeron lääketieteellisen laitteen tunnistamiseksi. Se on saatavana tuote- ja lahjapakkauksessa.
	Tämä symboli ilmoittaa lääkinnällisten laitteiden valmistajan, sellaisena kuin se on määritelty EU-direktiiveissä 90/385/ETY, 93/42/ETY ja 98/79/EY.
	Tämä symboli ilmoittaa, että käyttäjän tulee tutustua käyttöoppaaseen ja tähän esitteeseen.
	Tämä symboli kertoo, että käyttäjän on tärkeää kiinnittää huomiota käyttöoppaissa oleviin varoituksiin.
	Tämä symboli kertoo tärkeitä tietoja käsittelystä ja tuoteturvallisuudesta.

	Lämpötila kuljetuksen ja varastoinnin aikana: -10 – 50 °C, 14 – 122 °F Lämpötila käytön aikana: 0 – 35 °C, 32 – 95 °F
	Kosteus kuljetuksen ja varastoinnin aikana: <90 %, ei-tiivistyvä Kosteus käytön aikana: 15 – 90 %, ei-tiivistyvä
	Ilmakehän paine käytön, kuljetuksen ja varastoinnin aikana: 700 hpa – 1060 hpa
Käyttöolo-suhteet	Tämä laite on suunniteltu siten, että se toimii ilman ongelmia tai rajoituksia, jos sitä käytetään tarkoitetulla tavalla, ellei käyttöoppaassa tai tässä esitteessä toisin mainita.
CE	Bellman & Symfon vahvistaa tällä CE-symbolilla, että tuote täyttää EU:n terveys-, turvallisuus- ja ympäristönsuojelustandardit.
	Tämä symboli ilmoittaa, että tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Vie vanha tai käyttämätön tuote soveltuvaan keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten tai vie vanha tuotteesi kuulonhoidon ammattilaiselle asianmukaista hävittämistä varten. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein, autat estämään mahdollisia kielteisiä vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

FI

Tekniset tiedot

Mitat	78 × 88 × 43 mm, 3.1 × 3.5 × 1.7"
Paino	200 g , 7 unssia. Sisältää akut ja virtasovittimen
Verkkovirta	7,5 V DC / 1500 mA
Akun virta	2 × 1.2 V ladattavat NiMH-akut **Huomio:** Vara-akut on vaihdettava huoltokeskuksessa
Taskuvastaanottimen latausaika	Normaali latausaika: ~ 6 h Tyhjentyneillä vara-akuilla: ~ 24 h
Tärinäteho	2 – 4 VDC
Lataus LED	Vihreä valo: Taskuvastaanotin latautuu. Ei valoa: Taskuvastaanotin on ladattu täyteen tai virtalähdettä ei ole kytketty verkkovirtaan.

Laatikossa

- BE1260 Taskuvastaanottimen laturi esiasennetuilla vara-akuilla
- Ulkoinen virtalähde
- 1,2 V ladattava NiHM-akku tarkoitettu taskuvastaanottimelle
- Tukijalat
- Ruuvit ja tulpat

Kokoonpanot

Tämä BE1260 Taskuvastaanottimen laturi on lisälaite BE1470 Visit taskuvastaanottimen laturille. Se voidaan konfiguroida seuraavien Bellman & Symfon -tuotteiden kanssa:

Saatavilla olevat lisävarusteet

- BE1270 Täristin sänkyyn
  Voidaan liittää enintään kahteen värinäherättäjään

ⓘ Katso yksityiskohtaiset tuotetiedot vastaavasta käyttöoppaasta.

Vaatimustenmukaisuustiedot

Täten Bellman & Symfon vakuuttaa, että tämä tuote on Euroopassa lääketieteellisiä laitteita koskevan EU 2017/745-asetuksen olennaisten vaatimusten sekä alla lueteltujen direktiivien ja asetusten vaatimusten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavissa Bellman & Symfonilta tai paikalliselta Bellman & Symfon -edustajalta. Saat yhteystiedot vierailemalla **bellman.com**-sivustolla.

Asetus lääketieteellistä laitteista (MDR)	REACH-asetus
Radiolaitedirektiivi (RED)	Euroopan komission yleinen tuoteturvallisuusdirektiivi
Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi (EMC)	Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE)
RoHS-direktiivi	Euroopan komission akkudirektiivi

Laillisen valmistajan ISO-sertifiointi

Bellman on sertifioitu SS-EN ISO 9001 ja SS-EN ISO 13485 -standardien mukaisesti.
SS-EN ISO 9001 -sertifikaatin numero: CN19/42071
SS-EN ISO 13485 -sertifikaatin numero: CN19/42070

Sertifiointielin

SGS United Kingdom Ltd
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

FI

Lees dit eerst

Dank u voor het kiezen van een product van Bellman & Symfon - de wereldleider in waarschuwingssystemen uit Göteborg, Zweden. Deze bijsluiter bevat belangrijke informatie over medische hulpmiddelen. Lees deze aandachtig door om er zeker van te zijn dat u uw Bellman & Symfon-product begrijpt en het beste uit uw product haalt. Neem contact op met uw audicien voor meer informatie over functies en voordelen.

Over de BE1260 Pager-oplader

Beoogd doel
Het beoogde doel van deze pager-oplader is om de batterij van de BE1470 Visit pager-ontvanger op te laden en maximaal twee optionele trilalarmen van stroom te voorzien.

Werkingsprincipe
De pager-oplader wordt meestal op het nachtkastje geplaatst en 's nachts gebruikt. Het kan worden uitgerust met maximaal twee BE1270-trilalarmaccessoires die de gebruiker wakker maken met trillingen onder het kussen of de matras als een van de Visit-zenders wordt geactiveerd.

Beoogde gebruikersgroep
De beoogde gebruikersgroep bestaat uit mensen van alle leeftijden met licht tot ernstig gehoorverlies of doofheid die audio-, visuele of zintuiglijke versterking nodig hebben.

Beoogde gebruiker
De beoogde gebruiker is een persoon met licht tot ernstig gehoorverlies of doofheid.

⚠ Dit apparaat herstelt het normale gehoor niet en voorkomt of verbetert gehoorverlies of doofheid niet.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Dit gedeelte bevat belangrijke informatie over veiligheid, gebruik en operationele voorwaarden. Bewaar deze bijsluiter voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat slechts installeert, moet u deze bijsluiter aan de hoofdbewoner geven.

Waarschuwingen

⚠ Het niet naleven van deze veiligheidsinstructies kan leiden tot brand, elektrische schokken of ander letsel of schade aan het apparaat of andere eigendommen.

⚠ Zorg ervoor dat u dit apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar houdt.

⚠ Houd er rekening mee dat alarmen en meldingen kunnen worden gemist als de batterijen leeg raken.

⚠ Dit apparaat mag niet worden gebruikt als het enige beveiligingsmiddel in levensbedreigende situaties.

⚠ Gebruik alleen voedingsadapters en batterijtypen die in deze bijsluiter worden gespecificeerd.

⚠ Gebruik ***alleen*** oplaadbare 600mAh - 650mAh NiMH batterijen voor de pager wanneer u gebruik maakt van de pager-oplader. Niet-oplaadbare batterijen gaan lekken als de pager in de oplader wordt geplaatst, wat de elektronica kan beschadigen of een explosie kan veroorzaken. Dit valt niet onder de garantie.

⚠ Gebruik of bewaar dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals open vuur, radiatoren, ovens of andere apparaten die warmte produceren.

⚠ Haal het apparaat niet uit elkaar: er bestaat een risico op elektrocutie. Bij manipulatie of demontage van het apparaat vervalt de garantie.

⚠ Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan vocht.

⚠ Bescherm het apparaat tegen schokken tijdens opslag en transport.

⚠ Breng geen wijzigingen of modificaties aan dit apparaat aan. Gebruik alleen originele Bellman & Symfon-accessoires om elektrische schokken te voorkomen.

⚠ Batterijen zijn giftig. Slik ze niet door! Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk uw arts!

Informatie over productveiligheid

- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie.
- Laat uw apparaat niet vallen. Als u het apparaat op een hard oppervlak laat vallen, kan het beschadigd raken
- Gebruik het apparaat niet in gebieden waar elektronische apparatuur verboden is.
- Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door een erkend servicecentrum.
- Als er zich een ernstig incident voordoet met betrekking tot dit apparaat, neem dan contact op met de fabrikant en relevante autoriteit .
- Als u andere problemen met uw apparaat ondervindt, neem dan contact op met het verkooppunt, uw plaatselijke Bellman & Symfon-kantoor of de fabrikant. Bezoek **bellman.com** voor contactgegevens.
- Stel batterijen niet bloot aan vuur of direct zonlicht.
- Oplaadbare batterijen moeten volledig worden opgeladen voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Laad batterijen alleen op bij een temperatuur tussen 0° - 35°C, 32° - 95° F.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen worden vervangen door Bellman & Symfon of een erkend servicecentrum. Er bestaat explosiegevaar als de batterijen niet correct worden vervangen.

Operationele voorwaarden

Gebruik het apparaat in een droge omgeving binnen de temperatuur- en vochtigheidsgrenzen die in deze bijsluiter worden vermeld. Als het apparaat nat wordt of wordt blootgesteld aan vocht, moet het niet langer als betrouwbaar worden beschouwd en moet het worden vervangen.

Reiniging

Koppel alle kabels los voordat u uw apparaat reinigt. Gebruik een zachte, pluisvrije doek.
Voorkom dat er vocht in de openingen komt. Gebruik geen huishoudelijke schoonmaakmiddelen, spuitbussen, oplosmiddelen, alcohol, ammoniak of schuurmiddelen. Dit apparaat vereist geen sterilisatie.

Service en ondersteuning

Als het apparaat beschadigd lijkt te zijn of niet naar behoren functioneert, volg dan de instructies in de gebruikershandleiding en deze bijsluiter. Als het product nog steeds niet werkt zoals bedoeld, neem dan contact op met uw plaatselijke audicien voor informatie over service en garantie.

Garantievoorwaarden

Bellman & Symfon geeft op dit product (exclusief de batterij) een garantie van zes (6) maanden vanaf de aankoopdatum tegen defecten die te wijten zijn aan defecte materialen of fabricagefouten. Deze garantie is alleen van toepassing op normale gebruiks- en servicevoorwaarden en omvat geen schade als gevolg van een ongeval, verwaarlozing, misbruik, ongeautoriseerde demontage of vervuiling door welke oorzaak dan ook. Deze garantie is exclusief incidentele schade en gevolgschade. Bovendien dekt de garantie geen overmacht, zoals brand, overstromingen, orkanen en tornado's. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en mogelijk heeft u ook andere rechten die per regio kunnen verschillen. In sommige landen of rechtsgebieden is de beperking of uitsluiting van incidentele schade of gevolgschade, of beperkingen van de duur van een impliciete garantie, niet toegestaan, dus de bovenstaande beperking is mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie komt bovenop uw wettelijke rechten als consument. De bovenstaande garantie mag niet worden gewijzigd tenzij schriftelijk ondertekend door beide partijen.

Wettelijke symbolen

MD	Met dit symbool bevestigt Bellman & Symfon dat het product voldoet aan de Verordening medische hulpmiddelen EU 2017/745.
SN	Dit symbool geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd. Het is beschikbaar op het product en in de geschenkverpakking.
REF	Dit symbool geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd. Het is beschikbaar op het product en in de geschenkverpakking.
	Dit symbool geeft de fabrikant van het medische hulpmiddel aan, zoals gedefinieerd in EU-richtlijnen 90/385/EEG, 93/42/EEG en 98/79/EG.
	Dit symbool geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing en deze bijsluiter dient te raadplegen.
	Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de gebruiker aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingen in de gebruikershandleidingen.
	Dit symbool geeft belangrijke informatie aan voor het gebruik en de productveiligheid.

	Temperatuur tijdens transport en opslag: –10° tot 50° C, 14° tot 122° F Temperatuur tijdens gebruik: 0° tot 35° C, 32° tot 95° F.
	Vochtigheid tijdens transport en opslag: <90%, niet condenserend Vochtigheid tijdens gebruik: 15% tot 90%, niet condenserend
	Atmosferische druk tijdens gebruik, transport en opslag: 700 hpa tot 1060 hpa
Operationele voorwaarden	Dit apparaat is zo ontworpen dat het zonder problemen of beperkingen werkt, indien het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, tenzij anders vermeld in de gebruikershandleiding of deze bijsluiter.
CE	Met dit CE-symbool bevestigt Bellman & Symfon dat het product voldoet aan de EU-normen voor gezondheid, veiligheid en milieubescherming.
	Dit symbool geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Geef uw oude of ongebruikte product af bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur of breng uw oude product naar uw audicien voor correcte verwijdering. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

Technische specificaties

Afmetingen	78 × 88 × 43 mm, 3.1 × 3.5 × 1.7"
Gewicht	200 g, 7 oz. inclusief batterijen en voedingsadapter
Netstroom	7,5 V DC / 1500 mA
Batterijvermogen	2 × 1.2 V NiMH oplaadbare batterijen **Opmerking:** De back-upbatterijen moeten bij een servicecentrum wor den vervangen
Oplaadtijd voor pager	Normale oplaadtijd: ~ 6 uur Met lege back-upbatterijen: ~ 24 uur
Vibratorver-mogen	2,0 – 4,0 V DC
Oplaad-LED	Groen licht: De pager wordt opgeladen Geen licht: De pager is volledig opgela-den of de stroomadapter is niet aange-sloten op het lichtnet.
In de doos	▪ BE1260 Pager-oplader met voorge monteerde back-upbatterijen ▪ Externe voeding ▪ 1,2 V NiHM oplaadbare batterij bedoeld voor de pager ▪ Steunpoten ▪ Schroeven en pluggen

Configuraties

Deze BE1260 pager-oplader is een accessoire bij de BE1470 Visit pager-ontvanger. Het kan worden geconfigureerd met de volgende originele Bellman & Symfon-accessoires:

Beschikbare accessoires

- BE1270 Trilalarm
  Verbindt maximaal twee trilalarmen

ⓘ Zie voor gedetailleerde productinformatie de bijbehorende gebruikershandleiding.

Nalevingsinformatie

Hierbij verklaart Bellman & Symfon dat dit product in Europa voldoet aan de essentiële vereisten van de Verordening medische hulpmiddelen EU 2017/745 en aan de richtlijnen en regelgeving die hieronder worden vermeld. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij Bellman & Symfon of uw plaatselijke Bellman & Symfon-vertegenwoordiger. Bezoek **bellman.com** voor contactgegevens.

Verordening medische hulpmiddelen (MDR)	REACH-verordening
Radioapparatuurrichtlijn (RED)	EG-richtlijn algemene productveiligheid
Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (EMC)	Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)
RoHS-richtlijn	EG-batterijrichtlijn

ISO-certificering van wettelijke fabrikant

Bellman is gecertificeerd conform SS-EN ISO 9001 en SS-EN ISO 13485.

SS-EN ISO 9001-certificaatnummer: CN19/42071

SS-EN ISO 13485-certificaatnummer: CN19/42070

Certificatie-instelling

SGS United Kingdom Ltd

Rossmore Business Park, Ellesmere, Port Cheshire, CH65 3EN, Verenigd Koninkrijk

Les dette først

Takk for at du valgte et produkt fra Bellman & Symfon - verdenslederen innen varslingssystemer med base i Gøteborg, Sverige. Dette pakningsvedlegget inneholder viktig informasjon om medisinsk utstyr. Les den nøye for å sikre at du forstår og får best mulig utbytte av Bellman & Symfon-produktet. For mer informasjon om funksjoner og fordeler kan du kontakte din hørselsspesialist.

Om BE1260 Lader til personsøker

Tiltenkt bruk
Det tiltenkte formålet med dette ladetilbehør er å lade batteri og strømforsyning til to valgfrie sengevibratorer til BE1470 Besøk personsøker.

Prinsipp for drift
Personsøkerens lader plasseres vanligvis på nattbordet og brukes om natten. Den kan utstyres med opptil to tilbehør til BE1270 Sengevibrator som vekker brukeren med vibrasjoner under puten eller madrassen, dersom noen av Besøk-senderne aktiveres.

Tiltenkt brukergruppe
Den tiltenkte brukergruppen består av mennesker i alle aldre med mild til alvorlig hørselstap eller døvhet som trenger lyd, visuell eller sensorisk forsterkning.

Tiltenkt bruker
Den tiltenkte brukeren er en person med mildt til alvorlig hørselstap eller døvhet.

⚠ Apparatet vil ikke gjenopprette normal hørsel, forhindre eller forbedre en hørselshemming eller døvhet som skyldes organiske forhold.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Denne delen inneholder viktig informasjon om sikkerhet, håndtering og driftsforhold. Oppbevar denne brosjyren for fremtidig bruk. Hvis du kun installerer enheten, må denne brosjyren gis til huseieren.

Advarsler om fare

⚠ Hvis man ikke følger disse sikkerhetsinstruksjonene, kan det føre til brann, elektrisk støt eller annen skade på apparatet eller annen eiendom.

⚠ Sørg for å holde dette apparatet utenfor rekkevidde for barn under 3 år.

⚠ Vær oppmerksom på at du kan gå glipp av alarmer og varsler dersom batteriene slutter å fungere.

⚠ Dette apparatet skal ikke brukes som det eneste sikkerhet i livstruende situasjoner.

⚠ Bruk kun strømadaptere og batterityper som er spesifisert i denne brosjyren.

⚠ ***Bruk kun*** oppladbare 600 mAh - 650 mAh N i MH batterier til personsøkeren når du bruker laderen til personsøkeren. Ikke-oppladbare batterier vil begynne å lekke dersom personsøkeren plasseres i laderen. Det kan skade elektronikken eller forårsake eksplosjon. Dette vil ikke bli dekket av garantien.

⚠ Du må ikke bruke eller oppbevare dette apparatet i nærheten av varmekilder som åpen ild, radiatorer, ovner eller andre apparater som produserer varme.

⚠ Du må ikke ta fra hverandre apparatet; det finnes risiko for elektrisk støt. Dersom man forsøker å endre på eller demontere apparatet, vil det gjøre garantien ugyldig.

⚠ Denne enheten er kun beregnet for bruk innendørs. Apparatet må ikke utsettes for fuktighet.

⚠ Beskytt apparatet mot støt og slag under oppbevaring og transport.

⚠ Du må ikke foreta endringer eller modifiseringer av dette apparatet. Bruk kun originalt tilbehør fra Bellman & Symfon for å unngå elektrisk støt.

⚠ Batterier er giftige. Ikke svelg dem!
Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr.
Hvis de svelges, må du umiddelbart kontakte lege!

NO

Informasjon om produktsikkerhet

- Hvis man ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til skade på apparatet og at garantien blir ugyldig.
- Ikke slipp apparatet i bakken. Apparatet kan ta skade hvis det slippes ned på en hard overflate.
- Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt.
- Apparatet må kun repareres av et autorisert servicesenter.
- Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med bruk av dette apparatet, må du kontakte produsenten eller en annen relevant instans.
- Hvis det oppstår problemer med apparatet ditt, må du kontakte stedet der du kjøpte apparatet, ditt lokale Bellman & Symfon-kontor eller produsenten. Besøk **bellman.com** for kontaktinformasjon.
- Ikke utsett batteriene for brann eller direkte sollys.
- Oppladbare batterier bør lades helt før du bruker apparatet for første gang. Lad batteriene kun i en temperatur mellom 0°- 35 °C (32 - 95 °F).
- Oppladbare batterier skal kun byttes av Bellman & Symfon eller et autorisert servicesenter. Det er fare for eksplosjon dersom batteriene ikke skiftes ut på riktig måte.

Driftsforhold

Bruk apparatet i et tørt miljø innenfor det temperaturområdet og de fuktighetsgrensene som er angitt i denne brosjyren. Dersom apparatet blir vått eller blir utsatt for fuktighet, bør det ikke lenger anses som pålitelig og bør byttes ut.

Rengjøring

Koble fra alle kabler før du rengjør apparatet. Bruk en myk klut som ikke loer.
Unngå at fuktighet kommer inn i åpningene. Ikke bruk rengjøringsmidler for husholdningsbruk, aerosolsprayer, løsemidler, alkohol, ammoniakk eller slipemidler. Dette apparatet krever ikke sterilisering.

Service og support

Hvis apparatet ser ut til å være skadet eller ikke fungerer korrekt, må du følge instruksjonene i brukerveiledningen og i denne brosjyren. Hvis produktet fremdeles ikke fungerer som det skal, må du kontakte din hørselsspesialist for informasjon om service og garanti.

Garantibetingelser

Bellman & Symfon tilbyr garanti for dette produktet (unntatt batteriet) i seks (6) måneder fra kjøpsdatoen mot alle defekter som skyldes feil på materialer eller konstruksjonsfeil. Denne garantien gjelder kun for vanlige bruksforhold og service, og omfatter ikke skade som skyldes ulykke, vanskjøtsel, feilaktig bruk, uautorisert demontering eller kontaminering, uansett hvordan dette er oppstått. Denne garantien omfatter ikke tilfeldig eller indirekte skade. Videre dekker ikke garantien force majeure, slik som brann, oversvømmelse, orkaner og tornadoer. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter avhengig av hvor du bor. Enkelte land og jurisdiksjoner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av tilfeldige eller indirekte skader, eller begrensninger på hvor lenge en implisitt garanti varer, så derfor er det mulig at begrensningene ovenfor ikke gjelder for deg. Denne garantien kommer i tillegg til dine lovfestede rettigheter som forbruker. Garantien ovenfor kan ikke endres med mindre begge parter samtykker i dette skriftlig.

Påbudssymboler

MD	Med dette symboler bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU sin forordning om regulering av medisinsk utstyr EU 2017/745.
SN	Dette symbolet angir produsentens serienummer, som gjør at et bestemt medisinsk apparat kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.
REF	Dette symbolet indikerer produsentens katalognummer slik at det medisinske utstyret kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.
	Dette symbolet angir produsenten av det medisinske utstyret, som definert i EU-direktivene 90/385/EØS, 93/42/EØS og 98/79/EU.
	Dette symbolet indikerer at brukeren bør se i brukerveilederen og denne brosjyren.
	Dette symbolet angir at det er viktig for brukeren å være oppmerksom på de relevante advarslene i brukerveiledningene.
	Dette symbolet angir viktig informasjon om håndtering og produktsikkerhet.

	Temperatur under transport og oppbevaring: –10 °C til +50 °C (14 °F til 122°F). Temperatur under drift: 0° til 35 ° C (32° til 95 °F)
	Fuktighet under transport og oppbevaring: < 90 %, ikke-kondenserende Fuktighet under drift: 15% til 90%, ikke-kondenserende
	Atmosfærisk trykk under drift, transport og oppbevaring: 700 hpa til 1060 hpa
Driftsforhold	Dette apparatet er designet slik at det fungerer uten problemer eller begrensninger dersom det brukes til det tiltenkte formålet, med mindre noe annet er oppgitt i denne veiledningen eller brosjyren.
CE	Med dette CE-symbolet bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU-standarder for helse, sikkerhet og miljøvern.
	Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Vennligst lever inn ditt gamle eller ubrukte produkt ved et relevant innsamlingspunkt for resirkulering av elektronisk og elektronisk utstyr eller ta med deg ditt gamle produkt til hørselsspesialisten din for korrekt avfallshåndtering. Ved å sørge for at dette produktet kastes på korrekt måte bidrar du til å forhindre potensiell negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

Tekniske spesifikasjoner

Mål	78 × 88 × 43 mm, 3.1 × 3.5 × 1.7"
Vekt	200 g, 7 oz. Inkludert batterier og strømadapter
Hovedstrøm	7,5 V DC / 1500 mA
Batteristrøm	2 × 1.2 V NiMH-oppladbare batterier **Merk:** Reservebatteriene må skiftes på et servicesenter
Personsøkerens ladetid	Normal ladetid: ~ 6 t. Med utladede reservebatterier: ~ 24 t
Vibratoreffekt	2,0 – 4,0 VDC

Lader LED	Grønt lys: Personsøkeren lader Ikke noe lys: Personsøkeren er fulladet eller strømadapteren er ikke koblet til strømnettet.
I esken	▪ BE1260 Lader til personsøker med forhåndsmonterte reservebatterier ▪ Ekstern strømforsyning ▪ 1,2 V NiHM-oppladbart batteri beregnet på personsøkeren ▪ Støtteben ▪ Skruer og plugger

Konfigurasjoner

Laderen til BE1260 personsøker er et tilbehør til BE1470 Besøks-mottaker for personsøker. Det kan konfigureres med følgende originale tilbehør fra Bellman & Symfon:

Tilgjengelig tilbehør

- BE1270 Sengevibrator
  kobler til opptil to sengevibratorer

ⓘ For detaljert produktinformasjon se den tilsvarende brukermanualen.

Samsvarsinformasjon

Med dette erklærer Bellman & Symfon at dette produktet i Europa oppfyller de grunnleggende kravene i EUs forordning for medisinsk utstyr EU 2017/745, i tillegg til de direktivene og forskriftene som står oppført nedenfor. Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen kan innhentes fra Bellman & Symfon eller fra din lokale Bellman & Symfon-representant. Besøk **bellman.com** for kontaktinformasjon.

Forordningen om medisinsk utstyr (MDR)	REACH-reguleringen
Radioutstyrsdirektivet (RED)	EU sitt generelle produktsikkerhetsdirektiv
Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE)
RoHS-direktivet	EU sitt batteridirektiv

ISO-sertifisering av lovlig produsent
Bellman er sertifisert i samsvar med SS-EN ISO 9001 og SS-EN ISO 13485.
SS-EN ISO 9001 sertifiseringsnummer: CN19/42071
SS-EN ISO 13485 sertifiseringsnummer: CN19/42070

Sertifiseringsorgan
SGS United Kingdom Ltd
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

Läs detta först

Tack för att du valt en produkt från Bellman & Symfon, ett världsledande företag inom varseblivning med huvudkontor i Göteborg. Detta häfte innehåller viktig information om medicinteknisk utrustning. Läs häftet noga för att vara säker på att du förstår och får ut det mesta av din Bellman & Symfon-produkt. Hör av dig till din audionom om du vill veta mer om funktioner och fördelar.

Om BE1260 pagerladdare

Avsedd användning
Avsikten med pagerladdaren är att ladda batteriet till Visit-pagern BE1470 och driva upp till två sängvibratorer (tillval).

Funktionsbeskrivning
Pagerladdaren placeras normalt bredvid sängen och används under natten. Den kan utrustas med upp till två BE1270 sängvibratorer som väcker användaren med vibrationer under kudden eller madrassen om någon av sändarna aktiveras.

Avsedd användargrupp
Avsedd användargrupp är människor i alla åldrar med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet som har behov av ljud, syn- eller känselförstärkning.

Avsedd användare
Avsedd användare är en person med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet.

⚠ Enheten återställer inte normal hörsel och förhindrar inte eller förbättrar hörselnedsättning eller dövhet till följd av organiska förhållanden.

Viktig säkerhetsinformation

Detta avsnitt innehåller viktig information om säkerhet, hantering och driftsförhållanden. Behåll det här häftet för framtida användning. Om du enbart installerar enheten ska du ge häftet till personerna som bor i hushållet.

Varningar

⚠ Underlåtenhet att följa instruktionerna kan medföra kroppsskada eller orsaka elektriska stötar, brand, skador på enheten eller annan egendom.

⚠ Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.

⚠ Observera att du kan missa larm och notifieringar om batterierna laddats ur.

⚠ Enheten ska inte användas som den enda säkerhetsåtgärden i livshotande situationer.

⚠ Använd bara den typ av strömadapter och batteri som anges i detta häfte.

⚠ Använd ***endast*** uppladdningsbara 600 mAh - 650 mAh NiMH-batterier i pagern när du använder pagerladdaren. Icke uppladdningsbara batterier börjar läcka om pagern placeras i laddaren, vilket kan skada elektroniken eller orsaka explosion. Detta täcks inte av garantin.

⚠ Använd inte eller förvara enheten nära värmekällor som öppna lågor, värmeelement, ugn eller andra värmeavgivande enheter.

⚠ Ta inte isär eller modifiera enheten, det finns risk för elstötar! Manipulering eller demontering av enheten upphäver garantin.

⚠ Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Enheten får inte utsättas för fukt.

⚠ Skydda enheten mot stötar under förvaring och transport.

⚠ Försök inte att manipulera enheten på något sätt. Använd endast originaltillbehör från Bellman & Symfon. Annars finns en risk för elstötar!

⚠ Batterier är giftiga. De får inte sväljas! Förvara utom räckhåll för barn och husdjur. Om batterierna sväljs, uppsök omedelbart läkare!

SE

Information om produktsäkerhet

- Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till skador på enheten och upphäva garantin.
- Tappa inte enheten. Om den tappas på en hård yta kan enheten skadas.
- Använd inte enheten i områden där elektronisk utrustning är förbjuden.
- Enheten får endast repareras av ett auktoriserat servicecenter.
- Om en allvarlig händelse inträffar i anknytning till enheten, kontakta tillverkaren och relevant myndighet.
- Utsätt inte batterierna för eld eller direkt solljus.
- Om du stöter på andra problem med din enhet, kontakta inköpsstället, din lokala Bellman & Symfon-representant eller tillverkaren. Besök **bellman.com** för kontaktinformation.
- Uppladdningsbara batterier skall laddas helt innan du använder enheten för första gången. Batterierna får endast laddas vid temperaturer mellan 0°– 35°C.
- Uppladdningsbara batterier får endast bytas av Bellman & Symfon eller ett auktoriserat servicecenter. Risk för explosion föreligger om batterierna inte byts ut på rätt sätt.

Driftsförhållanden

Använd enheten i en torr miljö och inom de temperatur- och luftfuktighetsgränser som anges i detta häfte.
Om enheten blir våt eller utsätts för fukt bör den inte längre betraktas som pålitlig och ska därför bytas ut.

Rengöring

Koppla ur alla kablar innan du rengör enheten. Använd en mjuk, luddfri trasa.
Låt inte fukt komma in i öppningarna. Använd inte hushållsrengöringsmedel, aerosolsprej, lösningsmedel, alkohol, ammoniak eller slipmedel. Denna enhet kräver ingen sterilisering.

Service och support

Om produkten verkar skadad eller inte fungerar korrekt, följ instruktionerna i bruksanvisningen och i detta häfte.
Om enheten fortfarande inte fungerar som avsett, kontakta din audionom för information om service och garanti.

Garantivillkor

Bellman & Symfon erbjuder en produktgaranti på sex (6) månader (exklusive batteri) från inköpsdatumet mot eventuella fel som beror på defekt material eller tillverkning. Denna garanti gäller endast för normala användnings- och serviceförhållanden och inkluderar inte skador som uppstår till följd av olycka, försummelse, missbruk, obehörig demontering eller föroreningar, oavsett orsaken. Denna garanti täcker inte oavsiktliga och följdskador. Garantin täcker heller inte force majeure-händelser som eld, översvämning, orkaner och tornador. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar från region till region. Vissa jurisdiktioner tillåter inte begränsning eller uteslutning av oavsiktliga skador eller följdskador, eller begränsningar för hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsning kanske inte gäller dig. Denna garanti kompletterar dina lagstadgade rättigheter som konsument. Denna garanti får bara ändras medelst undertecknande av båda parter.

Symbolförklaring

MD	Med den här symbolen bekräftar Bellman & Symfon att produkten uppfyller de väsentliga kraven i förordningen om medicinteknisk utrustning, EU 2017/745.
SN	Den här symbolen anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras. Symbolen finns på produkten och förpackningen.
REF	Den här symbolen anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras. Symbolen finns på produkten och förpackningen.
	Denna symbol anger tillverkaren av medicinteknisk utrustning, enligt EU-direktiven 90/385/EEC, 93/42/EEC och 98/79/EC.
	Den här symbolen indikerar att användaren bör läsa bruksanvisningen och detta häfte.
	Symbolen indikerar att det är viktigt för användaren att uppmärksamma relevanta varningsmeddelanden.
	Den här symbolen indikerar viktig information för hantering och produktsäkerhet.

	Temperatur vid transport och förvaring: –10 ° till 50 ° C, 14 ° till 122 ° F Drifttemperatur: 0° to 35° C
	Luftfuktighet vid transport och förvaring: <90%, ej kondenserande Luftfuktighet vid drift: 15% till 90%, ej kondenserande
	Atmosfäriskt tryck vid drift, transport och förvaring: 700 till 1060 hpa
Driftsför-hållanden	Enheten är tillverkad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inte annat anges i bruksanvisningen eller detta häfte.
CE	Med den här CE-symbolen bekräftar Bellman & Symfon att produkten uppfyller EU:s standarder för hälsa, säkerhet och miljöskydd.
	Den här symbolen indikerar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Lämna din gamla eller oanvända produkt på därtill avsedd insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning eller ta med den till din audionom för lämplig bortskaffning. Genom att se till att denna produkt kastas på rätt sätt hjälper du till att förhindra eventuella negativa effekter på miljön och människors hälsa.

Tekniska specifikationer

Mått	78 × 88 × 43 mm
Vikt	200 g, inklusive batterier och strömadapter
Nätdrift	7,5 V DC / 1500 mA
Batteristyrka	2 × 1.2 V NiMH laddningsbara batterier. **Obs:** Reservbatterierna får bara bytas på servicecenter
Personsökarens laddningstid	Normal laddningstid: ~ 6 h Med uttömda reservbatterier: ~ 24 h
Vibratoreffekt	2,0 – 4,0 VDC
Laddnings-LED	Grönt ljus: Personsökaren laddas Inget ljus: Pagern är helt laddad eller strömadaptern är inte ansluten till elnätet.
I förpackningen	▪ BE1260 Laddare för personsökare med förmonterade reservbatterier ▪ Extern elförsörjning ▪ 1,2 V NiHM laddningsbart batteri för pager ▪ Stödben ▪ Skruvar och pluggar

Anpassningar

Laddaren BE1260 är ett tillbehör till personsökaren BE1470. Den kan ställas in med följande originaltillbehör från Bellman & Symfon:

Tillgängliga tillbehör

- BE1270 Sängvibrator.
  Ansluter upp till två sängvibratorer

ⓘ För detaljerad produktinformation, se bruksanvisning för respektive produkt.

Överensstämmelse

Bellman & Symfon försäkrar härmed att denna produkt i Europa uppfyller de väsentliga kraven i förordningen om medicinteknisk utrustning, EU 2017/745 samt nedanstående direktiv och förordningar. Den fullständiga texten i försäkran om överensstämmelse kan erhållas från Bellman & Symfon eller lokal Bellman & Symfon-representant. Besök **bellman.com** för kontaktinformation.

Förordning om medicinteknisk utrustning (MDR)	REACH-förordningen
Direktiv om radioutrustning (RED)	EU:s allmänna produktsäkerhetsdirektiv
Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	Elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE)
RoHS-direktivet	EU:s batteridirektiv

ISO-certifiering för juridisk tillverkare

Bellman är certifierade i överensstämmelse med SS-EN ISO 9001 och SS-EN ISO 13485.
SS-EN ISO 9001 certifieringsnr.: CN19/42071,
SS-EN ISO 13485 certifieringsnr.: CN19/42070

Certifieringsorgan

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN Storbritannien

SE

Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim Sweden
Phone +46 31 68 28 20
E-mail info@bellman.com
bellman.com

Revision: BE1260_077MAN002
Date of issue: 2021-01-29

TM and © 2021 Bellman & Symfon AB. All rights reserved.